



# INSIEME

I N V A L U T A

Riservato in esclusiva  
ai clienti del

● Banca Popolare di Milano  
● Banca Agricola Milanese

# INSIEME

I N V A L U T A

E' un piano assicurativo, espresso in valuta estera o in ECU, che ti consente di diversificare l'impiego del tuo risparmio

## PRESTAZIONI FINALI

In caso di vita dell'Assicurato alla scadenza del piano: un capitale rivalutato o, a tua scelta, una rendita rivalutabile

In caso di morte dell'Assicurato nel corso del piano: i premi netti versati rivalutati

## VALUTE OFFERTE

Dollari USA  
Marchi Tedeschi  
ECU

## PREMIO MINIMO

1.500.000 lire all'anno

## BENEFICI FISCALI

Sui premi versati, fino ad un massimo di 2.500.000 lire all'anno, viene riconosciuta una detrazione d'imposta nella misura del 22 % dei premi stessi

## FLESSIBILITA'

Possibilità di scegliere, in sede di adesione, la valuta in cui esprimere il piano tra Dollari USA, Marchi Tedeschi ed ECU

Possibilità di sospendere il pagamento dei premi e poi riprenderlo in qualunque momento senza penalità

Possibilità di variare l'importo del premio ad ogni ricorrenza annuale e di effettuare versamenti aggiuntivi "una tantum" di importo libero ed in qualunque momento

## INFORMAZIONE

Come Contraente, oltre alla Conferma di Adesione al piano, riceverai annualmente un prospetto riepilogativo e la documentazione ai fini fiscali

I premi e le prestazioni, espressi nella valuta prescelta, vengono convertiti in Lire Italiane in base alle Condizioni Contrattuali.

# Sommario

## Nota Informativa

1.	INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SOCIETA'	
1.1	Denominazione sociale, forma giuridica ed indirizzo.....	pag. 5
2.	INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTRATTO	
2.1	Caratteristiche generali del piano.....	pag. 5
2.2	Definizione della garanzia principale e delle relative prestazioni.....	pag. 5
2.3	Conclusione, decorrenza e durata del contratto.....	pag. 6
2.4	Premio.....	pag. 6
2.5	Riscatto.....	pag. 7
2.6	Rivalutazione delle prestazioni.....	pag. 7
2.7	Modalità di scioglimento del contratto.....	pag. 8
2.8	Modalità di esercizio della revoca della proposta e del diritto di recesso....	pag. 9
2.9	Regime fiscale applicabile al contratto.....	pag. 9
2.10	Legislazione applicabile al contratto.....	pag. 10
2.11	Reclami.....	pag. 10
3.	INFORMAZIONI IN CORSO DI CONTRATTO	
3.1	Informazioni relative alla Società.....	pag. 11
3.2	Informazioni relative al contratto.....	pag. 11
4.	INFORMAZIONI RELATIVE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI	
4.1	Informativa ai sensi della Legge 31 dicembre 1996 n. 675.....	pag. 11

## Progetto Esemplificativo

-	Progetto esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni assicurate.....	pag. 15
---	---	---------

## Condizioni Contrattuali

### Tariffe RIXuc USD/DEM e RIXuc ECU

-	Disciplina del contratto.....	pag. 23
-	Terminologia.....	pag. 23
-	Condizioni Generali.....	pag. 24

### Tariffa RIXuc USD/DEM

-	Condizioni Speciali.....	pag. 26
-	Clausola di Rivalutazione.....	pag. 28
-	Regolamento della gestione speciale BPM GEST (*) .....	pag. 29

### Tariffa RIXuc ECU

-	Condizioni Speciali.....	pag. 31
-	Clausola di Rivalutazione .....	pag. 33
-	Regolamento della gestione speciale BPM GEST ECU.....	pag. 34

### Tariffe RIXuc USD/DEM e RIXuc ECU

-	Differimento Automatico della Scadenza.....	pag. 35
---	---	---------

(\*) USD per le tariffe in Dollari USA, DEM per le tariffe in Marchi Tedeschi.

# NOTA INFORMATIVA

La presente nota è stata redatta nel mese di aprile 1997



**Bipiemme  
Vita**

Bipiemme Vita S.p.A.

Capitale Sociale L. 20.000.000.000 interamente versato

Sede Sociale: 20122 Milano - Galleria De Cristoforis, 1

Telefono 02/7700.2599 - Fax 02/7700.2984

Iscritta al Registro delle Imprese di Milano al n° 329688

Tribunale di Milano - R.E.A. n° 1403170

Codice Fiscale e Partita IVA: 10769290155

Autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con D.M. 17 marzo 1994



# INSIEME in VALUTA

La presente Nota Informativa ha lo scopo di fornire al Contraente<sup>1</sup> tutte le informazioni preliminari necessarie per poter conoscere in modo corretto e completo le caratteristiche di INSIEME in VALUTA, che fa parte della più generale categoria delle assicurazioni sulla vita a prestazioni rivalutabili.

## 1. - INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SOCIETÀ

### 1.1 - Denominazione sociale, forma giuridica ed indirizzo

L'impresa assicuratrice - denominata nel seguito "Società" - è la:

Bipiemme Vita S.p.A.

con sede legale in Milano (Italia), Galleria De Cristoforis 1.

## 2. - INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTRATTO

### 2.1 - Caratteristiche generali del piano

INSIEME in VALUTA è un piano di assicurazione, espresso in valuta estera o in Euroscudi, che permette di costituire, alla scadenza prestabilita, un capitale rivalutato o, in alternativa, una rendita vitalizia rivalutabile.

Il piano prevede, a scelta del Contraente, il versamento di una serie di premi in

forma ricorrente, ciascuno disciplinato dalla tariffa RIXuc USD/DEM/ECU (a seconda che il Contraente abbia scelto, quale valuta di riferimento il Dollaro USA, il Marco Tedesco o l'Euroscudo), pagabili su base annuale, nonché la possibilità di effettuare versamenti aggiuntivi una tantum, ciascuno dei quali disciplinato dalla medesima tariffa RIXuc USD/DEM/ECU.

Nel corso del piano il Contraente ha la facoltà di modificare (in aumento o in diminuzione) l'importo dei versamenti previsti, nonché di sospenderne il pagamento, senza alcuna penalità.

L'ammontare di ciascun premio versato non può essere inferiore a lire 1.500.000 annue.

La durata del piano è fissata in 10 anni, riducibili a 5 nel caso l'Assicurato<sup>2</sup> abbia un'età compresa tra 55 e 75 anni.

Ogni anno verrà inviato al Contraente un prospetto riepilogativo dei premi complessivamente versati e delle corrispondenti prestazioni maturate nell'ambito del piano INSIEME in VALUTA.

### 2.2 - Definizione della garanzia principale e delle relative prestazioni

La tariffa RIXuc USD/DEM/ECU - assicurazione di capitale differito, a premio unico, espressa in valuta, con controassicurazione e rivalutazione annua del capitale - applicata a ciascuno dei versamenti

<sup>1</sup> Per Contraente si intende il soggetto che stipula il contratto di assicurazione.

<sup>2</sup> Per Assicurato si intende il soggetto sulla cui vita è stipulato il contratto.

di premio effettuati dal Contraente nell'ambito del piano INSIEME in VALUTA, impegna la Società a corrispondere ai Beneficiari<sup>3</sup> designati dal Contraente una prestazione sotto forma di capitale da erogarsi in caso di sopravvivenza dell'Assicurato alla scadenza contrattuale. L'ammontare della prestazione è dato dal capitale assicurato iniziale<sup>4</sup> che viene annualmente rivalutato fino alla data di scadenza del contratto.

In caso di decesso dell'Assicurato prima della scadenza contrattuale, la Società si impegna ad erogare una prestazione - definita "controassicurazione" - il cui ammontare è pari ai premi netti<sup>5</sup> versati e rivalutati in base a quanto disposto dalle Condizioni Contrattuali.

Le prestazioni della Società sono garantite a condizione che il Contraente abbia provveduto al pagamento del premio pattuito, che costituisce il corrispettivo della garanzia assicurativa.

Il premio pattuito e le prestazioni della Società sono espressi, a scelta del Contraente, in una delle seguenti valute:

- Dollari USA (USD);
- Marchi Tedeschi (DEM);
- Euroscudi (E.C.U.).

Il premio pattuito e le prestazioni sono corrisposti, rispettivamente dal Contraente e dalla Società, in Lire Italiane.

### 2.3 - Conclusione, decorrenza e durata del contratto

#### *Conclusione*

Il contratto si intende concluso nel

<sup>3</sup> Per Beneficiari si intendono i soggetti ai quali spettano le prestazioni assicurate.

<sup>4</sup> L'importo del capitale assicurato iniziale è determinato sulla base dell'età dell'Assicurato, nonché dell'ammontare del premio e della durata contrattuale prescelti.

<sup>5</sup> Per premio netto si intende il premio al netto di accessori ed imposte.

momento in cui il Contraente, dopo aver sottoscritto la Proposta di Adesione, riceve dalla Società la Conferma di Adesione.

#### *Decorrenza*

La garanzia assicurativa ha effetto dalle ore 24 del giorno indicato sulla Proposta di Adesione quale data di decorrenza.

#### *Durata*

Per durata del contratto si intende l'arco di tempo che intercorre tra la data di decorrenza e quella di scadenza, durante il quale è operante la garanzia assicurativa.

La scelta della durata da parte del Contraente va effettuata in relazione agli obiettivi perseguiti in termini di prestazioni assicurate e compatibilmente con l'età dell'Assicurato.

### 2.4 - Premio

L'entità del premio, che viene scelta dal Contraente in relazione alle proprie esigenze in termini di prestazioni assicurate, dipende da una serie di elementi: il capitale assicurato, la durata del contratto e l'età dell'Assicurato.

#### *Modalità di versamento*

Il premio, espresso in valuta, deve essere versato dal Contraente alla Società in Lire Italiane, in via anticipata e alle scadenze previste dal piano, a mezzo addebito sul suo conto corrente. In caso di estinzione di detto conto corrente, il versamento del premio avverrà mediante accredito diretto sul conto corrente della Società, nei termini e con le modalità che la Società stessa comunicherà al Contraente.

Il valore in Lire Italiane del premio pattuito viene determinato dalla Società con-

vertendo il premio espresso in valuta al tasso di cambio della valuta prescelta dal Contraente del giorno precedente quello del versamento.

## 2.5 - Riscatto

Qualora sia trascorso almeno un anno dalla data di stipulazione del contratto, il Contraente può chiedere alla Società la risoluzione del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto, determinabile in base a quanto previsto dalle Condizioni Contrattuali.

Il Contraente può richiedere informazioni relative al proprio valore di riscatto a:

Bipiemme Vita S.p.A.  
Galleria De Cristoforis, 1  
20122 Milano (Italia)

che si impegna a fornirle entro trenta giorni dalla richiesta.

## 2.6 - Rivalutazione delle prestazioni

### *Gestione speciale*

A fronte degli impegni assunti con INSIE-  
ME IN VALUTA, la Società ha istituito  
per la copertura delle riserve matematiche<sup>6</sup> di tali contratti tre gestioni speciali separate dalle altre attività della Società e denominate: BPM GEST USD, BPM GEST DEM, BPM GEST ECU rispettivamente per le valute: Dollaro USA, Marco Tedesco ed Euroscudo (E.C.U.).

<sup>6</sup> Per riserve matematiche si intendono gli importi che devono essere accantonati ogni anno dalla Società per far fronte agli obblighi futuri assunti verso gli Assicurati.

Le gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM, BPM GEST ECU sono annualmente sottoposte a certificazione da parte di una società di revisione contabile iscritta nell'apposito albo, che attesta la correttezza della gestione ed i risultati conseguiti.

### *Rivalutazione delle prestazioni*

Le prestazioni assicurate vengono rivalutate ad ogni ricorrenza annuale della data di decorrenza del contratto in base ad un tasso definito "misura di rivalutazione".

La misura di rivalutazione si ottiene moltiplicando il rendimento realizzato dalle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM e BPM GEST ECU per l'aliquota di partecipazione annualmente stabilita dalla Società e scontando dal valore così ottenuto - definito "rendimento attribuito" - il tasso di interesse - definito "tasso tecnico" - del 3% già riconosciuto nella determinazione delle prestazioni assicurate.

L'aliquota di partecipazione non può comunque essere inferiore al 75%.

### *Consolidamento*

Le rivalutazioni annuali delle prestazioni assicurate restano acquisite in via definitiva.

### *Ipotesi di rivalutazione*

Nel Progetto Esemplificativo, riportato al termine del presente documento, sono indicate - a mero titolo esemplificativo - due diverse ipotesi di sviluppo delle prestazioni assicurate, annualmente rivalutate.

I valori indicati nel Progetto sono stati ottenuti, come prescritto dall'ISVAP (Istituto di Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo), sulla base di due diverse ipotesi di rendimento

delle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM, BPM GEST ECU (compreso l'effetto cambio in Lire Italiane) e tenendo conto della applicazione dell'aliquota di partecipazione stabilita dalla Società.

## 2.7 - Modalità di scioglimento del contratto

Il contratto si scioglie:

- al raggiungimento della scadenza contrattuale<sup>7</sup>,

oppure

- al verificarsi del decesso dell'Assicurato prima della scadenza contrattuale,

oppure

- alla richiesta, da parte del Contraente, di risoluzione anticipata del contratto e di liquidazione del valore di riscatto.

### *Pagamenti della Società*

La Società liquiderà la prestazione assicurata entro trenta giorni dal ricevimento della documentazione necessaria, quale prevista dalle Condizioni Contrattuali.

Il valore in Lire Italiane della prestazione viene determinato dalla Società convertendo la prestazione espressa in valuta al tasso di cambio rilevato il giorno della scadenza o del decesso dell'Assicurato o, in caso di riscatto, della data di richiesta dello stesso.

### *Opzioni a scadenza*

Prima della scadenza contrattuale, è data facoltà al Contraente di comunicare alla Società di volere convertire la prestazio-

ne assicurata, da corrispondersi in forma di capitale, in:

- una rendita annua vitalizia<sup>8</sup> rivalutabile,

oppure

- una rendita annua rivalutabile da corrispondersi in modo certo nei primi 5 o 10 anni e, successivamente, vitalizia,

oppure

- una rendita annua vitalizia rivalutabile, su due teste, quella dell'Assicurato (prima testa) e quella di un altro soggetto (seconda testa), da corrispondersi fino al decesso dell'Assicurato (prima testa), e successivamente in misura totale o parziale fino a che sia in vita l'altro soggetto (seconda testa).

E' data inoltre facoltà al Contraente di differire la scadenza del contratto, senza ulteriore corresponsione dei premi.

In quest'ultima ipotesi le prestazioni assicurate continuano a rivalutarsi annualmente secondo quanto stabilito dalle Condizioni Contrattuali.

Le prestazioni previste dalle suddette opzioni vengono espresse nella medesima valuta prescelta dal Contraente ed indicata nel documento di polizza.

Il Contraente ha comunque facoltà di chiedere alla Società che tali prestazioni (ad eccezione di quelle espresse in ECU) vengano espresse in un'altra valuta, compresa la Lira Italiana.

<sup>7</sup> Per scadenza contrattuale si intende la scadenza del piano.

<sup>8</sup> Per rendita annua vitalizia si intende una rendita da corrispondersi fintanto che l'Assicurato sia in vita.

### *Non pignorabilità e non sequestrabilità*

Ai sensi dell'articolo 1923 del Codice Civile, le somme dovute dalla Società in virtù dei contratti di assicurazione sulla vita non sono pignorabili né sequestrabili.

### *Diritto proprio dei Beneficiari designati*

Ai sensi dell'articolo 1920 del Codice Civile, i Beneficiari acquistano, per effetto della designazione, un diritto proprio nei confronti della Società.

Ciò significa, in particolare, che le somme corrisposte a seguito del decesso dell'Assicurato non rientrano nell'asse ereditario.

### *Prescrizione*

Ai sensi dell'articolo 2952 del Codice Civile, i diritti derivanti da qualsiasi contratto di assicurazione si prescrivono in un anno dal verificarsi dell'evento su cui i diritti stessi si fondano.

## **2.8 - Modalità di esercizio della revoca della proposta e del diritto di recesso**

### *Revocabilità della proposta*

Fino al momento della conclusione del contratto, il Contraente ha sempre la facoltà di revocare la Proposta di Adesione, ottenendo la restituzione integrale delle somme eventualmente già anticipate alla Società.

Per l'esercizio della revoca, il Contraente deve inviare comunicazione scritta alla Società - con lettera raccomandata indirizzata a:

Bipiemme Vita S.p.A.  
Galleria De Cristoforis, 1  
20122 Milano (Italia)

contenente gli elementi identificativi della Proposta di Adesione.

### *Diritto di recesso del contratto*

Dopo la conclusione del contratto, il Contraente può esercitare il diritto di recesso entro un termine di 30 giorni.

Per l'esercizio del recesso, il Contraente deve inviare comunicazione scritta alla Società - con lettera raccomandata indirizzata a:

Bipiemme Vita S.p.A.  
Galleria De Cristoforis, 1  
20122 Milano (Italia)

contenente gli elementi identificativi del contratto.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione, la Società provvederà a rimborsare al Contraente il premio da questi corrisposto, al netto delle imposte.

La Società si riserva peraltro il diritto di recuperare la parte di premio relativa al periodo per il quale il contratto ha avuto effetto, nonché le spese sostenute per l'emissione del contratto, quantificate in lire 50.000.

## **2.9 - Regime fiscale applicabile al contratto**

### *Imposta sui premi*

Tutti i premi delle assicurazioni sulla vita sono soggetti ad un'imposta del 2,5%.

### *Detraibilità fiscale dei premi*

Sui premi versati per le assicurazioni sulla vita, fino ad un massimo di lire 2.500.000, viene riconosciuta annualmente al Contraente una detrazione

d'imposta ai fini IRPEF nella misura del 22% dei premi stessi.

Per poter beneficiare della detrazione è necessario che:

- il contratto abbia una durata non inferiore a 5 anni;
- il Contraente rinunci alla facoltà di richiedere prestiti alla Società per i primi 5 anni;
- l'Assicurato - se persona diversa dal Contraente - risulti fiscalmente a carico di quest'ultimo.

In caso di risoluzione anticipata del contratto e conseguente liquidazione del valore di riscatto entro cinque anni dalla data di stipulazione del contratto è previsto per legge il recupero delle somme già detratte fiscalmente dal Contraente.

Ai fini della detrazione d'imposta devono essere considerati, oltre ai premi versati per le assicurazioni sulla vita, anche eventuali premi versati dal Contraente per le assicurazioni infortuni ed i contributi previdenziali non obbligatori per legge, fermo restando il sopraindicato limite massimo di lire 2.500.000.

In virtù della detrazione di imposta sopra descritta, il costo effettivo dell'assicurazione sulla vita risulta inferiore ai premi versati.

#### *Tassazione delle somme assicurate*

Le somme corrisposte in virtù di assicurazioni sulla vita:

- se corrisposte in caso di decesso dell'Assicurato, sono esenti da IRPEF ed imposta sulle successioni;
- se corrisposte in caso di vita dell'Assicurato:
  - a) in forma di capitale, sono soggette ad imposta, a titolo di ritenuta secca, pari al 12,5% della differenza tra il

capitale assicurato e l'ammontare dei premi pagati; tale imposta si riduce del 2% per ogni anno di durata del contratto eccedente i 10;

- b) in forma di rendita, sono soggette ad imposizione IRPEF, limitatamente al 60% del loro ammontare.

#### **2.10 - Legislazione applicabile al contratto**

A tutti i contratti di assicurazione sulla vita, stipulati dalla Società e redatti in lingua italiana, si applica la legge italiana.

#### **2.11 - Reclami**

Eventuali reclami da parte del Contraente, dell'Assicurato o dei Beneficiari potranno essere inoltrati al seguente indirizzo:

Bipiemme Vita S.p.A.  
PRESIDIO PREVIDENZA  
COMPLEMENTARE  
Ufficio per i rapporti con il pubblico  
Piazza Meda, 4 - 20122 Milano  
tel. 02/7700.2471 oppure 02/7700.2984  
fax 02/7700.2951

E' comunque facoltà del Contraente, dell'Assicurato o dei Beneficiari, che si ritenessero lesi nei propri diritti, di presentare i propri reclami anche a:

ISVAP  
Istituto di Vigilanza sulle Assicurazioni  
Private e di Interesse Collettivo  
Servizio Ispettivo - Sezione Reclami  
Via Vittoria Colonna, 39  
00193 Roma (Italia)

quale organo istituzionalmente preposto alla vigilanza sull'esercizio delle assicurazioni sulla vita.

### 3. INFORMAZIONI IN CORSO DI CONTRATTO

#### 3.1 - Informazioni relative alla Società

La Società si impegna a comunicare tempestivamente al Contraente qualunque modifica dovesse intervenire nel corso della durata contrattuale, con riferimento agli elementi indicati al punto 1.1.

#### 3.2 - Informazioni relative al contratto

Qualora nel corso della durata contrattuale dovessero intervenire variazioni nelle informazioni di cui ai precedenti punti da 2.1 a 2.7, a seguito di modifiche nella normativa applicabile al contratto, la Società si impegna a fornire tempestivamente al Contraente ogni necessaria precisazione. Ad ogni ricorrenza annuale del contratto la Società si impegna a comunicare al Contraente il valore delle prestazioni assicurate in base alle rivalutazioni intervenute fino a tale data.

### 4. - INFORMAZIONI RELATIVE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

#### 4.1 - Informativa ai sensi della

Legge 31 dicembre 1996 n. 675

La Società informa, ai sensi dell'articolo 10 della Legge 31 dicembre 1996 n. 675, che i dati personali richiesti prima della conclusione del contratto, come pure quelli che potranno essere richiesti in corso di contratto:

- sono essenziali ai fini della valutazione del rischio e dell'esecuzione degli obblighi derivanti dal contratto;
- saranno trattati esclusivamente ai predetti fini, nonché ad ogni altro scopo inerente l'attività della Società e consentito dai Decreti Legislativi 17 marzo 1995 n. 174 e n. 175;

- saranno trattati nel rispetto delle norme vigenti anche con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
- non saranno soggetti a diffusione e saranno comunicati esclusivamente a:
  - incaricati della Società e soggetti espressamente preposti dalla stessa al trattamento;
  - consulenti medici;
  - altri consulenti tecnici;
  - coassicuratori;
  - riassicuratori;
  - enti pubblici, consortili o associativi per le finalità previste dalle norme vigenti.

La Società informa inoltre che:

- la mancata comunicazione dei dati personali richiesti prima della conclusione del contratto comporta la non assunzione del rischio; in corso di contratto incide sulle prestazioni dovute dalla Società;
- ogni soggetto interessato al trattamento di dati personali che lo riguardano gode dei diritti di cui all'articolo 13 della citata Legge;
- titolare del trattamento dei dati è la Società medesima.

\* \* \*

La presente Nota Informativa è stata redatta conformemente alle disposizioni di cui all'art. 109 del Decreto Legislativo 17 marzo 1995 n. 174 ed in linea con le prescrizioni delle circolari ISVAP n. 249 del 19 giugno 1995, n. 282 del 2 ottobre 1996 e n. 294 del 4 febbraio 1997.

Trattasi di documento che ha solo valore e scopo informativo e che deve essere consegnato al Contraente prima della sottoscrizione di ogni piano INSIEME in VALUTA.

**Bipiemme Vita S.p.A.**

Milano, aprile 1997

PROGETTO  
ESEMPLIFICATIVO

## Progetto Esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni assicurate

Il presente Progetto Esemplificativo, che costituisce parte integrante della Nota Informativa, è stato predisposto in forma generica (con riferimento ad un Assicurato tipo e ad una predefinita combinazione di premio e durata contrattuale) allo scopo di illustrare in forma chiara e puntuale le caratteristiche dell'assicurazione prescelta, con particolare riguardo allo sviluppo delle prestazioni assicurate nel corso della durata contrattuale.

A richiesta del Contraente, il Progetto Esemplificativo può essere predisposto anche in forma personalizzata (con i dati personali dell'Assicurato e le relative scelte in termini di premio e durata contrattuale).

Il Contraente può inoltre chiedere di conoscere l'ammontare del caricamento, vale a dire di quella parte del premio che è trattenuta dalla Società per far fronte ai costi gravanti sul contratto per oneri di acquisizione, di incasso e di amministrazione.

**In ogni caso si segnala che:**

- il Progetto Esemplificativo riporta sviluppi meramente previsionali;
- i valori indicati sono da ritenersi puramente orientativi e scaturiscono da ipotesi di rendimento delle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM e BPM GEST ECU prescritte dall'ISVAP, senza alcuna certezza in ordine all'effettivo realizzarsi nel corso del tempo delle ipotesi adottate;
- i valori indicati non tengono conto degli eventuali effetti inflattivi che dovessero verificarsi nel corso del tempo e non corrispondono dunque ai

valori reali (cioè al netto del tasso di inflazione) ottenibili al momento della corresponsione delle prestazioni.

Si sottolinea, infine, che i valori indicati risultano dalla inscindibile combinazione tra le ipotesi di rendimento delle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM e BPM GEST ECU e dall'andamento del tasso di cambio della lira italiana nei confronti della valuta prescelta.

\* \* \*

Lo sviluppo delle prestazioni assicurate, nonché dei valori di riscatto è stato calcolato in base alle seguenti ipotesi prescritte dall'ISVAP:

### Ipotesi 6%

Tasso di rendimento annuo delle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM, BPM GEST ECU (compreso l'effetto cambio in Lire Italiane):

6%

Aliquota di partecipazione:

80%

Tasso di rendimento attribuito<sup>9</sup>:

4,8%

### Ipotesi 7,5%

Tasso di rendimento annuo delle gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM, BPM GEST ECU (compreso l'effetto cambio in Lire Italiane):

7,5%

Aliquota di partecipazione:

80%

Tasso di rendimento attribuito<sup>10</sup>:

6%

<sup>9</sup> Dal quale, scontando il tasso tecnico (pari al 3%), già riconosciuto nella determinazione delle prestazioni assicurate, si ottiene la misura di rivalutazione annua del 1,75%.

<sup>10</sup> Dal quale, scontando il tasso tecnico (pari al 3%), già riconosciuto nella determinazione delle prestazioni assicurate, si ottiene la misura di rivalutazione annua del 2,91%.

Ai fini di una migliore valutazione delle prospettive di rendimento dell'assicurazione prescelta, si riproducono nelle tabelle che seguono:

a) le variazioni percentuali delle quotazioni in lire delle valute che il Contraente può scegliere:

Anni	USD	DEM	ECU
1986	- 21,923	5,851	0,974
1987	- 13,060	5,031	2,264
1988	0,424	2,783	2,829
1989	5,416	- 1,529	- 1,802
1990	- 12,681	1,603	1,007
1991	3,547	0,816	0,630
1992	- 0,661	5,561	3,767
1993	27,613	20,471	15,419
1994	2,486	4,628	3,879
1995	1,061	14,408	10,382
media	- 0,778	5,962	3,935

b) il rendimento percentuale dei titoli a lungo termine espressi nelle valute che il Contraente può scegliere:

Anni	USD	DEM	ECU
1986	7,68	6,22	8,33
1987	8,38	6,35	8,51
1988	8,84	6,57	8,16
1989	8,50	7,06	8,80
1990	8,55	8,82	10,37
1991	7,86	8,54	9,15
1992	7,01	7,85	8,30
1993	5,87	6,45	7,47
1994	7,08	6,99	7,77
1995	6,58	6,94	8,03
media	7,64	7,18	8,49

c) l'effetto combinato del cambio monetario e del rendimento dei titoli:

Anni	USD	DEM	ECU
1986	- 15,93	12,43	9,39
1987	- 5,77	11,70	10,97
1988	9,30	9,54	11,22
1989	14,38	5,42	6,84
1990	- 5,22	10,56	11,48
1991	11,69	9,43	9,84
1992	6,30	13,85	12,38
1993	35,10	28,24	24,04
1994	9,74	11,94	11,95
1995	7,71	22,35	19,25
media	6,73	13,55	12,73

Nelle successive tabelle vengono riportati, anno per anno, i premi lordi (ovvero comprensivi dell'imposta del 2,5%) che il Contraente si impegna a versare alla Società.

Detti premi, espressi sia al lordo che al netto della detrazione fiscale ottenibile alla luce dell'attuale normativa, sono messi a confronto, anno per anno, con i valori delle prestazioni assicurate.

Vengono inoltre messi a confronto, sempre anno per anno, il cumulo dei premi versati con i valori di riscatto e con i valori delle prestazioni a scadenza in caso di sospensione del versamento dei premi.

Per quanto concerne le rivalutazioni annuali delle prestazioni, nonché i valori di riscatto, si segnala che, grazie al mec-

canismo del consolidamento, i valori effettivamente raggiunti ogni anno vengono acquisiti in via definitiva.

Si richiama inoltre l'attenzione sul fatto che le operazioni di riscatto, rappresentando una variazione rispetto agli impegni presi dal Contraente, all'atto della sottoscrizione del contratto, comportano la corresponsione da parte della Società di prestazioni inferiori rispetto a quelle assicurate.

A questo proposito si sottolinea che l'integrale recupero del premio versato potrà avvenire solo dopo un certo numero di anni, variabile a seconda delle scelte operate dal Contraente in termini di ammontare del premio e durata contrattuale.

Contraente : **Mario Rossi**  
 Assicurato : **Mario Rossi**  
 Età dell'Assicurato : **40 anni**  
 Sesso dell'Assicurato : **maschio**  
 Forma contrattuale : **INSIEME IN VALUTA**  
 Tariffa : **RIXuc USD/DEM/ECU**  
 Durata del contratto : **10 anni**  
 Premio : **2.500.000**  
 Modalità di versamento : **annuale**

**Ipotesi 6%**

Anno	Premio annuo lordo	Premio annuo lordo al netto della detrazione fiscale	Cumulo dei premi annui lordi	Cumulo dei premi annui lordi al netto della detrazione fiscale	Capitale in caso di decesso	Prestazioni in caso di sospensione del versamento dei premi	
						Valore di riscatto	Capitale a scadenza
1	2.500.000	1.950.000	2.500.000	1.950.000	2.439.000	2.049.000	3.559.000
2	2.500.000	1.950.000	5.000.000	3.900.000	4.921.000	4.269.000	6.975.000
3	2.500.000	1.950.000	7.500.000	5.850.000	7.446.000	6.673.000	10.254.000
4	2.500.000	1.950.000	10.000.000	7.800.000	10.015.000	9.274.000	13.401.000
5	2.500.000	1.950.000	12.500.000	9.750.000	12.629.000	12.083.000	16.423.000
6	2.500.000	1.950.000	15.000.000	11.700.000	15.290.000	15.117.000	19.322.000
7	2.500.000	1.950.000	17.500.000	13.650.000	17.996.000	18.389.000	22.106.000
8	2.500.000	1.950.000	20.000.000	15.600.000	20.750.000	21.917.000	24.779.000
9	2.500.000	1.950.000	22.500.000	17.550.000	23.552.000	25.717.000	27.345.000
10	2.500.000	1.950.000	25.000.000	19.500.000	26.403.000	29.809.000	29.809.000

**Ipotesi 7,5%**

Anno	Premio annuo lordo	Premio annuo lordo al netto della detrazione fiscale	Cumulo dei premi annui lordi	Cumulo dei premi annui lordi al netto della detrazione fiscale	Capitale in caso di decesso	Prestazioni in caso di sospensione del versamento dei premi	
						Valore di riscatto	Capitale a scadenza
1	2.500.000	1.950.000	2.500.000	1.950.000	2.439.000	2.072.000	3.986.000
2	2.500.000	1.950.000	5.000.000	3.900.000	4.949.000	4.343.000	7.769.000
3	2.500.000	1.950.000	7.500.000	5.850.000	7.532.000	6.829.000	11.360.000
4	2.500.000	1.950.000	10.000.000	7.800.000	10.190.000	9.546.000	14.767.000
5	2.500.000	1.950.000	12.500.000	9.750.000	12.926.000	12.515.000	18.000.000
6	2.500.000	1.950.000	15.000.000	11.700.000	15.741.000	15.753.000	21.070.000
7	2.500.000	1.950.000	17.500.000	13.650.000	18.638.000	19.283.000	23.983.000
8	2.500.000	1.950.000	20.000.000	15.600.000	21.619.000	23.128.000	26.748.000
9	2.500.000	1.950.000	22.500.000	17.550.000	24.688.000	27.313.000	29.373.000
10	2.500.000	1.950.000	25.000.000	19.500.000	27.845.000	31.864.000	31.864.000

In base alle ipotesi di sviluppo di cui alle tabelle sopra riportate, le prestazioni assicurate (al lordo degli oneri fiscali) risultano alla scadenza contrattuale pari a:

Capitale assicurato alla scadenza:

Ipotesi 6%	Ipotesi 7,5%
29.809.000	31.864.000

Rendita annua vitalizia iniziale di opzione pagabile in rate annuali posticipate:

Ipotesi 6%	Ipotesi 7,5%
1.688.000	1.804.000

In ogni caso si segnala che, indipendentemente dagli effettivi risultati ottenibili in termini di rendimento delle tre gestioni speciali BPM GEST USD, BPM GEST DEM e BPM GEST ECU, la Società si impegna a corrispondere una prestazione pari al seguente capitale minimo garantito:

Capitale minimo garantito alla scadenza:

**26.972.000**

CONDIZIONI  
CONTRATTUALI

## Tariffe RIXuc USD/DEM e RIXuc ECU

Assicurazioni di capitale differito espresse in valuta estera / Euroscudi (ECU) a premio unico con controassicurazione e con rivalutazione annua del capitale

### Disciplina del contratto

Il contratto è disciplinato dalle:

CONDIZIONI GENERALI di assicurazione sulla vita;

CONDIZIONI SPECIALI, relative alla forma prescelta di assicurazione sulla vita

CONDIZIONI PARTICOLARI, nel caso di particolari esigenze e richieste dell'interessato;

CONDIZIONI COMPLEMENTARI, relative alle assicurazioni complementari abbinate all'assicurazione sulla vita;

NORME LEGISLATIVE.

### Terminologia

SOCIETA': l'Impresa assicuratrice.

CONTRAENTE: chi stipula il contratto con la Società.

ASSICURATO: la persona sulla cui vita è stipulato il contratto.

BENEFICIARI: coloro ai quali spettano le somme assicurate.

PREMIO: l'importo dovuto dal Contraente alla Società.

RISERVA MATEMATICA: l'importo accantonato dalla Società per far fronte in futuro ai suoi obblighi contrattuali.

## Condizioni Generali

### Art. 1 - Obblighi della Società

Gli obblighi della Società risultano esclusivamente dalla polizza e appendici da essa firmate.

### Art. 2 - Clausola di ripensamento

La proposta può essere revocata dal Contraente fino al momento della conclusione del contratto. Per l'esercizio della revoca il Contraente deve inviare comunicazione scritta alla Società - con lettera raccomandata indirizzata a:

Bipiemme Vita S.p.A.  
Galleria De Cristoforis, 1  
20122 Milano ( Italia)

contenente gli elementi identificativi della proposta. Le somme eventualmente anticipate dal Contraente alla Società saranno restituite entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di revoca.

Il Contraente può recedere dal contratto entro 30 giorni dal momento in cui è informato che il contratto è concluso.

Per l'esercizio del diritto di recesso il Contraente deve inviare comunicazione scritta alla Società - con lettera raccomandata indirizzata a:

Bipiemme Vita S.p.A.  
Galleria De Cristoforis, 1  
20122 Milano ( Italia)

contenente gli elementi identificativi del contratto.

Il recesso ha l'effetto di liberare entrambe le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto con decorrenza dalle ore 24 del giorno di spedizione della lettera raccomandata, quale risultante dal timbro postale di invio della stessa.

Entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di recesso la Società provvederà a rimborsare al Contraente il premio da questi corrisposto, al netto delle imposte.

La Società si riserva inoltre il diritto di recuperare la quota di premio relativa al periodo per il quale il contratto ha avuto effetto, nonché le spese sostenute per l'emissione del contratto, quantificate in lire 50.000.

### Art. 3 - Dichiarazioni del Contraente e dell'Assicurato (Incontestabilità)

Le dichiarazioni del Contraente e dell'Assicurato devono essere esatte e complete.

Trascorsi sei mesi dall'entrata in vigore dell'assicurazione o della sua riattivazione, il contratto non è contestabile per dichiarazioni inesatte o reticenti del Contraente o dell'Assicurato, salvo il caso che la verità sia stata alterata o taciuta in malafede.

L'inesatta indicazione dell'età dell'Assicurato comporta in ogni caso la rettifica, in base all'età reale, dei capitali assicurati.

### Art. 4 - Entrata in vigore dell'assicurazione

A condizione che sia stato pagato il premio pattuito, la garanzia assicurativa ha effetto dalle ore 24 del giorno indicato sulla Proposta di Adesione quale data di decorrenza.

### Art. 5 - Beneficiari

Il Contraente designa i Beneficiari e può in qualsiasi momento revocare o modificare tale designazione.

La designazione dei Beneficiari non può essere revocata o modificata nei seguenti casi:

- dopo che il Contraente ed il Beneficiario abbiano dichiarato per iscritto alla Società, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione del beneficio;
- dopo la morte del Contraente;
- dopo che verificatosi l'evento previsto, il Beneficiario abbia comunicato per iscritto alla Società di volersi avvalere del beneficio.

In tali casi, le operazioni di riscatto, prestito, pegno o vincolo di polizza, richiedono l'assenso scritto dei Beneficiari.

La designazione di beneficio e le sue eventuali revocche o modifiche - salvo quelle disposte per testamento - debbono essere comunicate per iscritto alla Società e diventano efficaci dal momento in cui la Società stessa ne ha fatto annotazione sull'originale di polizza. Il Contraente, a tale scopo, deve presentare la polizza alla Società.

#### **Art. 6 - Prestiti**

Il Contraente in regola con il pagamento dei premi può ottenere prestiti dalla Società, nei limiti del valore di riscatto maturato. La Società indica, nell'atto di concessione, condizioni e tasso di interesse.

#### **Art. 7 - Cessione, pegno e vincolo**

Il Contraente può cedere ad altri il contratto, così come può darlo in pegno o comunque vincolare le somme assicurate. Tali atti diventano efficaci solo quando la Società ne faccia annotazione sull'originale di polizza o su appendice.

Nel caso di pegno o vincolo, le operazioni di riscatto e di prestito richiedono l'assenso scritto del creditore o vincolatario.

#### **Art. 8 - Pagamenti della Società**

Per tutti i pagamenti della Società debbono essere preventivamente consegnati alla stessa i documenti necessari a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento e ad individuare gli aventi diritto; è comunque necessario il certificato di nascita dell'Assicurato che può peraltro essere consegnato sin dal momento della stipulazione del contratto o che, in difetto, verrà richiesto con lettera raccomandata dalla Società all'Assicurato subito dopo la stipulazione.

Per i pagamenti conseguenti al decesso dell'Assicurato debbono inoltre consegnarsi:

- certificato di morte;
- relazione medica sulle cause del decesso redatta su apposito modulo;
- ulteriore documentazione di carattere sanitario eventualmente ritenuta necessaria dalla Società.

Verificatasi la scadenza o la risoluzione del contratto, la Società esegue il pagamento entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione, dietro consegna dell'originale di polizza e delle eventuali appendici.

Decorso tale termine sono dovuti gli interessi moratori, a partire dal termine stesso, a favore dei Beneficiari.

Ogni pagamento viene effettuato presso la sede o la competente agenzia della Società.

#### **Art. 9 - Tasse e imposte**

Tasse e imposte relative al contratto sono a carico del Contraente o dei Beneficiari ed aventi diritto.

## Tariffa RIXuc USD/DEM

Assicurazione di capitale differito espressa in valuta estera a premio unico con controassicurazione e con rivalutazione annua del capitale

La tariffa è denominata nella valuta estera richiamata in polizza e prescelta dal Contraente tra le seguenti: Dollaro USA (USD) e Marco Tedesco (DEM).

Il premio e le prestazioni della tariffa, espressi in valuta estera, sono convertiti e corrisposti in Lire Italiane.

### Condizioni Speciali

#### Art. 1 - Unità di misura

Le prestazioni dovute dalla Società ed il premio dovuto dal Contraente sono espressi in (\*), mentre il loro controvalore sarà corrisposto in Lire Italiane sulla base del saggio di cambio Lire Italiane/(\*) rilevato sulla piazza di Milano alle date di riferimento indicate in polizza.

Qualora la data di riferimento cada in un giorno in cui, ai sensi delle norme vigenti, e salvo quanto stabilito dal successivo comma del presente articolo, risultasse sospesa la rilevazione del saggio di cambio Lire Italiane/(\*), verrà utilizzato l'ultimo saggio di cambio precedentemente rilevato sulla piazza di Milano.

Nel caso in cui ai sensi di qualsiasi altra norma giuridica o disposizione amministrativa ora vigente o di futura emanazione nel corso del presente contratto, venissero in qualsiasi momento emanati provvedimenti amministrativi o disposizioni normative aventi l'effetto di inibire

direttamente o indirettamente alla Società, anche temporaneamente, la convertibilità in (\*), o di inibire alla Società, anche temporaneamente, la negoziazione a titolo oneroso di valori mobiliari denominati in (\*), la presente polizza rimarrà in vigore alle condizioni e con le modalità che dietro concerto con la Società saranno stabilite dall'Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private. Le nuove condizioni di polizza verranno comunicate al Contraente a mezzo raccomandata postale: dal momento di entrata in vigore del provvedimento inibitorio e sino alla data di approvazione delle nuove condizioni di polizza, i termini di scadenza relativi alle operazioni di pagamento delle prestazioni dovute dalla Società rimarranno sospesi.

#### Art. 2 - Pagamento del premio

Il premio unico verrà corrisposto in Lire Italiane al saggio di cambio dell'ultima quotazione del (\*\*\*) che precede la data di effetto del contratto.

#### Art. 3 - Pagamenti della Società

Il capitale maturato alla scadenza della polizza, o quello spettante in caso di premorienza, o il valore di riscatto - espressi in (\*) - verranno liquidati in Lire Italiane al saggio di cambio del (\*\*\*) rilevato rispettivamente il giorno della scadenza o del decesso o di richiesta del riscatto.

#### Art. 4 - Rivalutazione annuale del capitale

Ad ogni anniversario della data di decorrenza della polizza, il capitale assicurato verrà rivalutato nella misura e secondo le modalità contenute nella Clausola di Rivalutazione.

Il capitale sarà rivalutato con le stesse modalità anche al termine del differimento.

**Art. 5 - Determinazione della somma liquidabile in caso di morte dell'Assicurato nel corso del differimento**

In caso di morte dell'Assicurato prima del termine del differimento, verrà liquidato un importo uguale al premio unico netto rivalutato.

Il premio unico netto rivalutato si determina applicando al premio unico netto versato, maggiorato dell'eventuale riduzione di premio prevista dalla tariffa, la stessa misura e le stesse modalità di rivalutazione previste per il capitale assicurato.

**Art. 6 - Riscatto**

Su esplicita richiesta del Contraente il contratto può essere riscattato dopo trascorso almeno un anno dalla data della sua stipulazione e fino al termine del differimento.

Il valore di riscatto è uguale al valore attuale del capitale, quale risulta rivalutato all'anniversario che precede la data di richiesta del riscatto, calcolato al tasso annuo del 4,50%, per il periodo che intercorre tra la data di richiesta del riscatto e quella del termine del differimento.

Qualora l'importo ottenuto risulti superiore a quello liquidabile in caso di morte dell'Assicurato a tale data, viene liquidato immediatamente un importo uguale alla somma pagabile in caso di morte mentre la differenza verrà liquidata al termine del periodo di differimento in caso di sopravvivenza dell'Assicurato a tale data, rivalutata annualmente in base a quanto previsto al punto A della Clausola di Rivalutazione.

**Art. 7 - Opzioni**

Su richiesta del Contraente, da effettuarsi entro il termine del differimento,

il capitale rivalutato, pagabile in caso di sopravvivenza dell'Assicurato a tale epoca, potrà essere convertito in una delle seguenti forme:

a - in una rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile vita natural durante dell'Assicurato (v. valore indicato in polizza);

oppure

b - in una rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni (v. valore indicato in polizza);

oppure

c - in una rendita annua vitalizia rivalutabile, reversibile totalmente o parzialmente a favore del sopravvivegnato designato.

La rendita annua vitalizia di opzione verrà rivalutata ad ogni successivo anniversario nella misura stabilita al punto A della Clausola di Rivalutazione.

Le prestazioni previste dalle suddette opzioni, nonché quelle derivanti dal Differimento Automatico della Scadenza, si intendono espresse nella medesima valuta estera prescelta dal Contraente ed indicata in polizza. Il Contraente ha comunque facoltà, mediante richiesta scritta da effettuarsi 6 mesi prima della scadenza contrattuale, di chiedere che tali prestazioni vengano espresse in un'altra valuta, compresa la Lira Italiana, tra quelle che la Società renderà disponibili a tale epoca.

---

(\*) Dollari USA per tariffe in USD -  
Marchi Tedeschi per tariffe in DEM

(\*\*) Dollaro USA per tariffe in USD -  
Marco Tedesco per tariffe in DEM

---

## Clausola di Rivalutazione

La presente polizza fa parte di una speciale categoria di assicurazioni sulla vita per le quali la Società si impegna ad accordare le prestazioni assicurate in (\*) ed a riconoscere una rivalutazione annua a tali prestazioni in base alle Condizioni appresso indicate. A tal fine la Società gestirà attività corrispondenti almeno alle relative riserve matematiche nella forma speciale prevista dal Regolamento BPM GEST (\*\*) più avanti riportato.

### A - Misura della rivalutazione

La Società dichiara entro il 31 dicembre di ciascun anno il rendimento annuo da attribuire agli Assicurati, ottenuto moltiplicando il rendimento, di cui al punto 4 del Regolamento, per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, aliquota che comunque non deve risultare inferiore al 75%.

La misura annua di rivalutazione si ottiene scontando per il periodo di un anno al tasso tecnico del 3%, la differenza fra il rendimento attribuito ed il suddetto tasso tecnico, già conteggiato nel calcolo del premio.

### B - Rivalutazione del capitale assicurato

Ad ogni anniversario della data di decorrenza, il contratto viene rivalutato

mediante aumento, a totale carico della Società, della riserva matematica costituitasi a tale epoca.

Tale aumento viene determinato secondo la misura di rivalutazione fissata, a norma del punto A, entro il 31 dicembre che precede l'anniversario suddetto.

Da tale anniversario il capitale assicurato per il caso di sopravvivenza dell'Assicurato al termine del differimento ed il capitale liquidabile per il caso di sua premiorienza vengono aumentati nella stessa misura e quindi il contratto stesso si considera come sottoscritto sin dall'origine per i nuovi importi assicurati. Segue, in particolare, che ciascuna rivalutazione viene applicata alle garanzie in essere, comprensive di quelle derivanti da eventuali precedenti rivalutazioni.

---

(\*) Dollari USA per tariffe in USD -  
Marchi Tedeschi per tariffe in DEM

(\*\*) USD per tariffe in Dollari USA -  
DEM per tariffe in Marchi Tedeschi

---

Le attività del presente contratto affluiranno, secondo la valuta prescelta dal Contraente, in una delle due gestioni speciali che la Società ha appositamente costituito, denominate:

- BPM GEST USD per le tariffe in Dollari USA;
- BPM GEST DEM per le tariffe in Marchi Tedeschi.

## Regolamento della gestione speciale BPM GEST (\*)

1 - Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti, separata e distinta da quella delle altre attività della Società, rappresentata da attività denominate in (\*\*), che viene contraddistinta con il nome di "GESTIONE SPECIALE PER LE ASSICURAZIONI RIVALUTABILI IN (\*\*)" ed indicata nel seguito con la sigla "BPM GEST (\*)".

2 - Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una Clausola di Rivalutazione legata al rendimento di BPM GEST (\*).

Le riserve matematiche di BPM GEST (\*) saranno investite nelle seguenti categorie di attività denominate in (\*\*):

a - categorie di attività individuate dall'art. 32, primo comma lett. b), c), e), i), l), m) ed o) della legge 22 ottobre 1986 n. 742, nei limiti quantitativamente stabiliti dal D.M. 6/9/88 ed eventuali successive modificazioni;

b - obbligazioni quotate presso Borse Valori ufficiali estere, emesse da società aventi sede legale in paesi aderenti all'OCSE che siano quotate da almeno tre anni nella Borsa Valori ufficiale del paese della sede legale nella quota massima pari al 30%;

c - azioni emesse da società aventi sede legale in paesi aderenti all'OCSE e quotate da almeno tre anni nella Borsa Valori ufficiale del paese della sede legale nella quota massima pari al 20%;

d - titoli obbligazionari emessi o garantiti da organismi governativi di paesi aderenti all'OCSE nella quota massima pari al 50% ;

e - titoli obbligazionari quotati emessi da amministrazioni locali di paesi aderenti all'OCSE nella quota massima pari al 10% ;

f - depositi in numerario ed in conto corrente bancario nella quota massima del 30%.

La gestione di BPM GEST (\*) è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo con la circolare n. 71 del 26.3.1987, e si atterrà ad eventuali successive modificazioni.

3 - La gestione di BPM GEST (\*) è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di revisione iscritta all'Albo di cui al D.P.R. 31.3.75 n. 136, la quale attesta la rispondenza di BPM GEST (\*) al presente regolamento.

In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite a BPM GEST (\*), il rendimento annuo dello stesso, quale descritto al seguente punto 4, e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società sulla base delle riserve matematiche.

4 - Il rendimento annuo di BPM GEST (\*), per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario di BPM GEST (\*) di competenza di quell'esercizio, al valore medio di BPM GEST (\*) stesso. Per risultato finanziario di BPM GEST (\*) si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di compe-

tenza di BPM GEST (\*) - al lordo delle ritenute d'acconto ed al netto delle ritenute fiscali subite all'estero, nonché al netto delle spese specifiche degli investimenti.

Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività in BPM GEST (\*) e cioè al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto dell'iscrizione in BPM GEST (\*) per i beni già di proprietà della Società.

Per valore medio di BPM GEST (\*) si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario presso gli Istituti di Credito, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività di BPM GEST (\*).

La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione in BPM GEST (\*).

Ai fini della determinazione del rendimento annuo di BPM GEST (\*) l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1° novembre fino al 31 ottobre dell'anno successivo.

5 - La Società si riserva di apportare al punto 4, di cui sopra, quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti nell'attuale legislazione fiscale.

---

(\*) USD per tariffe in Dollari USA - DEM  
per tariffe in Marchi Tedeschi

(\*\*) Dollari USA per tariffe in USD -  
Marchi Tedeschi per tariffe in DEM

---

## Tariffa RIXuc ECU

Assicurazione di capitale differito espressa in "Euroscudi" (ECU) a premio unico con controassicurazione e con rivalutazione annua del capitale

### Condizioni Speciali

#### Art. 1 - Unità di misura

Le prestazioni dovute dalla Società ed il premio dovuto dal Contraente sono espressi in "Euroscudi" (ECU).

- L' "Euroscudo" (ECU) viene definito come la somma - ai sensi del Regolamento (CEE) n. 3180/78 del Consiglio Europeo del 18 dicembre 1978 - degli importi di monete degli Stati membri della Comunità Europea .
- Il valore in Lire Italiane dell' "Euroscudo" (ECU) è uguale alla somma del controvalore in Lire Italiane dei suddetti importi di monete determinato sulla base dei rispettivi corsi rilevati sul mercato dei cambi.
- La Commissione CEE di Bruxelles comunica giornalmente la quotazione ufficiale dell' "Euroscudo" (ECU) in Lire Italiane e ne cura la pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee; tale quotazione - riportata giornalmente nei quotidiani finanziari - è considerata quotazione ufficiale ai fini del presente contratto.
- In caso di successive variazioni della composizione dell' "Euroscudo" (ECU) apportate ai sensi dell'art. 2 del citato Regolamento CEE, si considererà, a partire dalla data di entrata in vigore

della variazione, la quotazione in Lire Italiane dell' "Euroscudo" (ECU) nella sua nuova composizione. In caso invece di un cambiamento della composizione dell' "Euroscudo" (ECU) effettuata in maniera diversa da quella prevista al paragrafo 2.3., alinea 2, della risoluzione del Consiglio Europeo del 5 dicembre 1978, verrà proporzionalmente ritoccato l'importo del capitale assicurato, espresso in "Euroscudi" (ECU), in vigore in quel momento e si farà successivamente riferimento all' "Euroscudo" (ECU) nella sua nuova composizione.

- In caso di cessazione del Sistema Monetario Europeo come definito dalla risoluzione del Consiglio Europeo del 5 dicembre 1978 o nel caso in cui l' "Euroscudo" (ECU) non fosse più utilizzato dal Fondo Europeo di cooperazione monetaria o nel caso di irreperibilità degli investimenti in "Euroscudi" (ECU) a copertura delle polizze in ECU o nel caso infine in cui l' "Euroscudo" (ECU) venisse utilizzato come moneta corrente, la polizza resterà in vigore alle condizioni e con le modalità che saranno stabilite e concordate con gli Organi di Controllo delle assicurazioni private.

#### Art. 2 - Pagamento del premio

Il premio unico, espresso in "Euroscudi" (ECU), verrà corrisposto in Lire Italiane sulla base dell'ultima quotazione dell' "Euroscudo" (ECU) che precede la data di effetto del contratto.

#### Art. 3 - Pagamenti della Società

Il capitale maturato alla scadenza della polizza, o quello spettante in caso di premorienza, o il valore di riscatto - espressi

in "Euroscudi" (ECU) - verranno liquidati in Lire Italiane sulla base della quotazione dell' "Euroscudo" (ECU) del giorno rispettivamente della scadenza o del decesso o di richiesta del riscatto.

#### **Art. 4 - Rivalutazione annuale del capitale**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza della polizza, il capitale assicurato verrà rivalutato nella misura e secondo le modalità contenute nella Clausola di Rivalutazione. Il capitale sarà rivalutato con le stesse modalità anche al termine del differimento.

#### **Art. 5 - Determinazione della somma liquidabile in caso di morte dell'Assicurato nel corso del differimento**

In caso di morte dell'Assicurato prima del termine del differimento, verrà liquidato un importo uguale al premio unico netto rivalutato.

Il premio unico netto rivalutato si determina applicando al premio unico netto versato, maggiorato dell'eventuale riduzione di premio prevista dalla tariffa, la stessa misura e le stesse modalità di rivalutazione previste per il capitale assicurato.

#### **Art. 6 - Riscatto**

Su esplicita richiesta del Contraente il contratto può essere riscattato dopo trascorso almeno un anno dalla data della sua stipulazione e fino al termine del differimento.

Il valore di riscatto è uguale al valore attuale del capitale, quale risulta rivalutato all'anniversario che precede la data di richiesta del riscatto, calcolato al tasso annuo del 4,50%, per il periodo che

intercorre tra la data di richiesta del riscatto e quella del termine del differimento.

Qualora l'importo ottenuto risulti superiore a quello liquidabile in caso di morte dell'Assicurato a tale data, viene liquidato immediatamente un importo uguale alla somma pagabile in caso di morte, mentre la differenza verrà liquidata al termine del periodo del differimento in caso di sopravvivenza dell'Assicurato a tale data, rivalutata annualmente in base a quanto previsto al punto A della Clausola di Rivalutazione.

#### **Art. 7 - Opzioni**

Su richiesta del Contraente, da effettuarsi entro il termine del differimento, il capitale rivalutato, pagabile in caso di sopravvivenza dell'Assicurato a tale epoca, potrà essere convertito in una delle seguenti forme:

a - in una rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile vita natural durante dell'Assicurato (v. valore indicato in polizza);

oppure

b - in una rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni (v. valore indicato in polizza);

oppure

c - in una rendita annua vitalizia rivalutabile, reversibile totalmente o parzialmente a favore del sopravvivevole designato.

La rendita annua vitalizia di opzione verrà rivalutata ad ogni successivo anniversario nella misura stabilita al punto A della Clausola di Rivalutazione.

## Clausola di Rivalutazione

La presente polizza fa parte di una speciale categoria di assicurazioni sulla vita per le quali la Società si impegna ad accordare le prestazioni assicurate in "Euroscudi" (ECU) ed a riconoscere una rivalutazione annua a tali prestazioni in base alle Condizioni appresso indicate.

A tal fine la Società gestirà attività corrispondenti almeno alle relative riserve matematiche nella forma speciale prevista dal Regolamento BPM GEST ECU più avanti riportato.

### A - Misura della rivalutazione

La Società dichiara entro il 31 dicembre di ciascun anno il rendimento annuo da attribuire agli Assicurati, ottenuto moltiplicando il rendimento, di cui al punto 3 del Regolamento, per l'aliquota di partecipazione di volta in volta fissata, aliquota che comunque non deve risultare inferiore al 75%.

La misura annua di rivalutazione si ottiene scontando per il periodo di un anno

al tasso tecnico del 3%, la differenza fra il rendimento attribuito ed il suddetto tasso tecnico già conteggiato nel calcolo del premio.

### B - Rivalutazione del capitale assicurato

Ad ogni anniversario della data di decorrenza, il contratto viene rivalutato mediante aumento, a totale carico della Società, della riserva matematica costituitasi a tale epoca. Tale aumento viene determinato secondo la misura di rivalutazione fissata, a norma del punto A, entro il 31 dicembre che precede l'anniversario suddetto.

Da tale anniversario il capitale assicurato per il caso di sopravvivenza dell'Assicurato al termine del differimento ed il capitale liquidabile per il caso di sua premorienza, vengono aumentati nella stessa misura e quindi il contratto stesso si considera come sottoscritto sin dall'origine per i nuovi importi assicurati. Segue, in particolare, che ciascuna rivalutazione viene applicata alle garanzie in essere, comprensive di quelle derivanti da eventuali precedenti rivalutazioni.

## Regolamento della gestione speciale BPM GEST ECU

1 -Viene attuata una speciale forma di gestione degli investimenti in "Euroscudi", separata da quella delle altre attività della Società, che viene contraddistinta con il nome "GESTIONE SPECIALE ASSICURAZIONI RIVALUTABILI IN EUROSCUDI" ed indicata nel seguito con la sigla "BPM GEST ECU".

Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una Clausola di Rivalutazione legata al rendimento di BPM GEST ECU.

La gestione di BPM GEST ECU è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo con la circolare n. 71 del 26.3.1987, e si atterrà ad eventuali successive modificazioni.

2 -La gestione di BPM GEST ECU è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di revisione iscritta all'albo di cui al DPR 31.3.75 n. 136, la quale attesta la rispondenza di BPM GEST ECU al presente regolamento.

In particolare sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite a BPM GEST ECU, il rendimento annuo di BPM GEST ECU, quale descritto al seguente punto 3, e la adeguatezza di ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società sulla base delle riserve matematiche.

3 -Il rendimento annuo di BPM GEST ECU, per l'esercizio relativo alla certifi-

cazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario di BPM GEST ECU, di competenza di quell'esercizio, al valore medio di BPM GEST ECU stessa.

Per risultato finanziario di BPM GEST ECU si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza di BPM GEST ECU - al lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti.

Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività in BPM GEST ECU e cioè al prezzo d'acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato, all'atto dell'iscrizione in BPM GEST ECU, per i beni già di proprietà della Società.

Per valore medio di BPM GEST ECU si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numeraio presso gli Istituti di Credito, della consistenza media annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività di BPM GEST ECU.

La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione in BPM GEST ECU.

Ai fini della determinazione del rendimento annuo della gestione speciale BPM GEST ECU l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1° novembre fino al 31 ottobre dell'anno successivo.

4 -La Società si riserva di apportare al punto 3, di cui sopra, quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti nell'attuale legislazione fiscale.

## **Tariffe RIXuc USD/DEM e RIXuc ECU**

### **Differimento Automatico della Scadenza**

#### **Descrizione**

In caso di vita dell'Assicurato alla scadenza del contratto, in appresso denominato "contratto base", e purché siano stati corrisposti tutti i premi pattuiti, la Società si obbliga, previa richiesta da parte del Contraente, a differire la scadenza della polizza, senza ulteriore corresponsione di premi.

#### **Prestazioni**

Al termine del differimento di scadenza la Società liquiderà un capitale il cui ammontare sarà determinato moltiplicando il capitale spettante all'originaria scadenza del contratto per il coefficiente, riportato nell'apposita tabella, in corrispondenza all'età dell'Assicurato alla scadenza del contratto ed al numero degli anni di differimento, e dividendo il prodotto per 1.000.

In caso di morte dell'Assicurato durante il periodo di differimento oppure se dal Contraente fosse richiesta l'immediata liquidazione della polizza la Società pagherà, agli aventi diritto, un capitale il cui ammontare sarà determinato con lo stesso procedimento suindicato, con riferimento però al numero degli anni di differimento interamente trascorsi.

#### **Rivalutazione delle prestazioni**

Durante gli anni di differimento, ad ogni anniversario della data di scadenza del contratto base, la prestazione garantita, a detta data, si rivaluterà di un importo pari alla misura di cui al punto A della Clausola di Rivalutazione inserita nelle Condizioni Speciali del contratto base.

#### **Opzione**

Il capitale maturatosi al termine di ciascun periodo di differimento potrà essere convertito in una rendita vitalizia immediata rivalutabile, il cui importo iniziale sarà determinato, tenendo conto del sesso e dell'età a quel momento dell'Assicurato ed inoltre della rateazione della rendita stessa, in base al coefficiente della tabella "Opzione di Rendita" in vigore al momento della stipulazione del contratto base.

Importi liquidabili al termine del differimento per ogni 1.000 unità di capitale maturato alla scadenza contrattuale

Età alla scad.	Differimento									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
30	1.030,02	1.060,94	1.092,79	1.125,60	1.159,39	1.194,20	1.230,06	1.267,00	1.305,05	1.344,25
31	1.030,02	1.060,94	1.092,79	1.125,60	1.159,40	1.194,21	1.230,07	1.267,02	1.305,07	1.344,28
32	1.030,02	1.060,94	1.092,80	1.125,61	1.159,41	1.194,22	1.230,09	1.267,04	1.305,10	1.344,31
33	1.030,02	1.060,95	1.092,80	1.125,62	1.159,42	1.194,24	1.230,11	1.267,06	1.305,13	1.344,35
34	1.030,02	1.060,95	1.092,81	1.125,62	1.159,43	1.194,26	1.230,13	1.267,09	1.305,17	1.344,40
35	1.030,03	1.060,95	1.092,81	1.125,64	1.159,45	1.194,28	1.230,16	1.267,12	1.305,21	1.344,45
36	1.030,03	1.060,96	1.092,82	1.125,65	1.159,46	1.194,30	1.230,19	1.267,16	1.305,26	1.344,50
37	1.030,03	1.060,97	1.092,83	1.125,66	1.159,48	1.194,33	1.230,22	1.267,20	1.305,31	1.344,56
38	1.030,03	1.060,97	1.092,84	1.125,68	1.159,51	1.194,36	1.230,26	1.267,25	1.305,36	1.344,63
39	1.030,04	1.060,98	1.092,86	1.125,70	1.159,53	1.194,39	1.230,30	1.267,30	1.305,43	1.344,71
40	1.030,04	1.060,99	1.092,87	1.125,72	1.159,56	1.194,42	1.230,35	1.267,36	1.305,49	1.344,79
41	1.030,04	1.061,00	1.092,89	1.125,74	1.159,59	1.194,46	1.230,40	1.267,42	1.305,57	1.344,88
42	1.030,05	1.061,01	1.092,90	1.125,77	1.159,62	1.194,51	1.230,45	1.267,49	1.305,65	1.344,97
43	1.030,06	1.061,02	1.092,92	1.125,79	1.159,66	1.194,55	1.230,51	1.267,56	1.305,74	1.345,08
44	1.030,06	1.061,03	1.092,94	1.125,82	1.159,70	1.194,60	1.230,57	1.267,64	1.305,83	1.345,20
45	1.030,07	1.061,05	1.092,97	1.125,85	1.159,74	1.194,66	1.230,64	1.267,72	1.305,94	1.345,33
46	1.030,08	1.061,06	1.092,99	1.125,89	1.159,79	1.194,72	1.230,72	1.267,82	1.306,05	1.345,46
47	1.030,08	1.061,08	1.093,01	1.125,92	1.159,84	1.194,78	1.230,80	1.267,92	1.306,18	1.345,61
48	1.030,09	1.061,09	1.093,04	1.125,96	1.159,89	1.194,86	1.230,89	1.268,03	1.306,32	1.345,78
49	1.030,10	1.061,11	1.093,07	1.126,01	1.159,95	1.194,94	1.230,99	1.268,16	1.306,47	1.345,96
50	1.030,11	1.061,14	1.093,11	1.126,06	1.160,02	1.195,02	1.231,10	1.268,29	1.306,63	1.346,16
51	1.030,12	1.061,16	1.093,15	1.126,12	1.160,10	1.195,12	1.231,22	1.268,44	1.306,81	1.346,38
52	1.030,13	1.061,19	1.093,19	1.126,18	1.160,18	1.195,22	1.231,35	1.268,60	1.307,01	1.346,62
53	1.030,15	1.061,21	1.093,23	1.126,24	1.160,26	1.195,33	1.231,49	1.268,78	1.307,23	1.346,89
54	1.030,16	1.061,24	1.093,28	1.126,31	1.160,35	1.195,46	1.231,65	1.268,98	1.307,47	1.347,18
55	1.030,17	1.061,28	1.096,33	1.126,38	1.160,46	1.195,59	1.231,83	1.269,20	1.307,74	1.347,51
56	1.030,19	1.061,31	1.093,39	1.126,47	1.160,57	1.195,74	1.232,02	1.269,44	1.308,04	1.347,86
57	1.030,21	1.061,35	1.093,46	1.126,56	1.160,70	1.195,92	1.232,24	1.269,71	1.308,36	1.348,25
58	1.030,23	1.061,39	1.093,53	1.126,67	1.160,85	1.196,10	1.232,47	1.270,00	1.308,72	1.348,67
59	1.030,25	1.061,44	1.093,61	1.126,79	1.161,01	1.196,31	1.232,74	1.270,32	1.309,10	1.349,13
60	1.030,28	1.061,50	1.093,70	1.126,92	1.161,19	1.196,54	1.233,02	1.270,66	1.309,52	1.349,63
61	1.030,31	1.061,56	1.093,80	1.127,06	1.161,38	1.196,78	1.233,32	1.271,04	1.309,97	1.350,19
62	1.030,34	1.061,63	1.093,91	1.127,22	1.161,58	1.197,05	1.233,65	1.271,44	1.310,48	1.350,81
63	1.030,37	1.061,70	1.094,03	1.127,38	1.161,80	1.197,33	1.234,01	1.271,89	1.311,04	1.351,51
64	1.030,41	1.061,78	1.094,15	1.127,56	1.162,03	1.197,63	1.234,40	1.272,39	1.311,67	1.352,29
65	1.030,45	1.061,86	1.094,28	1.127,74	1.162,29	1.197,97	1.234,85	1.272,97	1.312,38	1.353,15
66	1.030,49	1.061,95	1.094,42	1.127,95	1.162,58	1.198,36	1.235,35	1.273,61	1.313,17	1.354,09
67	1.030,53	1.062,04	1.094,58	1.128,18	1.162,91	1.198,81	1.235,93	1.274,32	1.314,03	1.355,12
68	1.030,58	1.062,15	1.094,76	1.128,45	1.163,29	1.199,31	1.236,56	1.275,10	1.314,97	1.356,24
69	1.030,63	1.062,28	1.094,97	1.128,77	1.163,73	1.199,87	1.237,27	1.275,96	1.316,00	1.357,46
70	1.030,70	1.062,42	1.095,22	1.129,13	1.164,21	1.200,49	1.238,03	1.276,88	1.317,11	1.358,79



# Bipiemme Vita

Bipiemme Vita S.p.A.:  
Capitale Sociale L. 20.000.000.000 interamente versato  
Sede Sociale: 20122 Milano - Galleria De Cristoforis, 1  
Telefono 02/7700.2599 - Fax 02/7700.2984  
Iscritta al Registro delle Imprese di Milano al n° 329688  
Tribunale di Milano - R.E.A. n° 1403170  
Iscritta al Registro Imposte e Partita IVA n° 10760290155

